**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse

Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France

**Band:** 34 (1954)

Heft: 5

**Register:** Arrangement franco-suisse du 3 mai 1954 : importation de produits

suisses en France d'outre-mer pour la période du 1 avril au 30

septembre 1954

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 21.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# ARRANGEMENT FRANCO-SUISSE DU 3 MAI 1954

Importation de produits suisses en France d'outre-mer pour la période du 1er avril au 30 septembre 1954

LISTE B2 Contingents attribués à l'Algérie et à la Tunisie pour l'importation de produits suisses

	Contingents en 1.000 fr. s.			
	Algérie	Tunisie	Total	
Laits médicaux en poudre, laits concentrés, stérilisés, pasteurisés.	475	100	575	
Fromage à pâte dure, y compris crèmes de Gruyère en boîtes.  Commes et poires de table.  Cigares, cigarettes, tabac.  Colorants.  Produits synthétiques pour parfums.  Fils de rayonne.  Tissus de tout genre.  Broderies.  Tricotages et confections.  Chaussures contingentées.	225 100 (b) 100 90 — 50 (c) — 30 300	Cont. glob 50 (b) 15 22,5 25 60 (c) 45 100 40	. 225 (a) 150 (b) 115 112,5 25 25 110 (c) 45 125 130 340	
Raccords.  Matériel mécanique et électrique d'équipement.  Machines à coudre à usage domestique.  Machines à écrire.  Machines à calculer.	1.800 (d) 350 175	1.200 100 100 50	3.000 450 275 50	

	Conting	000 fr. s.	
Matériel médico-chirurgical, appareils électro- domestiques, appareils électriques de cuisson,	Algérie	Tunisie	Total _
de chauffage Instruments scientifiques de mesure divers Phonographes, pick-up, moteurs, etc	130 100 230 20	35 95 40,5 120 25	165 195 40,5 350 45
Divers général y compris les vaches et taureaux  Totaux	$\frac{950}{5.125}$	$\frac{350}{2.723}$	$\frac{1.300}{7.848}$

(a) Ce contingent est privatif à l'Algérie, la Tunisie bénéficiant d'un contingent global.

(b) A valoir sur le contingent annuel qui sera fixé dans le prochain accord.

(c) Ce contingent concerne les tissus autres que ceux en coton admis dans le cadre d'un contingent global.

(d) Ce contingent sera utilisé par priorité, étant entendu que le reliquat qui apparaîtrait à la fin de la période semestrielle tombera en annulation; en revanche, les reliquats des anciens accords demeureront utilisables.

### LISTE B3 Importation de produits suisses au Maroc

			Contingents en 1.000 fr. s.
Pommes et poires Cigares, cigarettes Colorants	n poudre, laits concentrés. lure, y compris crèmes de Gruyère s de table . s, tabac, etc. ques pour parfums . e toutes sortes, tissus de fibranne nre autres que ceux rentrant dans lections de qualité, y compris bon alité. mines . e et électrique d'équipement .	et pansemer s le continger meterie et b	. 100 (a) . 30 . Cont. glob. . Cont. glob. th Cont. glob. th 2.900 (b) as 50 . 225 . 25,5 . 140

Contingents. en 1.000 fr. s Machines à coudre à usage domestique. . . 300 Machines à coudre à usage domestique.

Machines à écrire
Machines à calculer.

Matériel médico-chirurgical, appareils électro-domestiques, appareils électriques de cuisson, de chauffage.

Instruments scientifiques de mesure divers.

Phonographes, pick-up, moteurs, etc..

Montres.

Fournitures de rhabillage.

Divers général. 105 230 35 375 75

(a) A valoir sur le contingent annuel qui sera fixé dans le prochain accord.
(b) Contingent annuel.
(c) Ce contingent sera utilisé par priorité, étant entendu que le reliquat qui apparaîtrait à la fin de la période semestrielle tombera en annulation; en revanche, les reliquats des anciens accords demeurent utilisables.

### LISTE B4 Importation de produits suisses dans les D. O. M. et les T. O. M.

importation	de produ	its suisses	dulls les D. O. W. et les 1. O. 2		
	Contingents	en 1.000 fr. s. 6 mois		ontingents of pour	en 1.000 fr. s. 6 mois
	T. O. M.	D. O. M.		T. O. M.	D. O. M.
Laits médicaux en poudre, laits concentrés stérilisés, pateurisés, etc. Fromage Produits chimiques divers dont colorants Tissus de laine Tissus imprimés de coton et mouchoirs Autres tissus, vêtements et bonneterie se reporter à Matériel mécanique et électrique d'équipement, y comprinstruments de géodésie Machines à coudre à usage domestique Machines à écriret	. 720 . 125 . 145 . 115 . 1.450 . Cont. glob, is . 849 . 325	13 30 58 176 58	Matériel médico-chirurgical, appareils électro-domes- tiques, appareils électriques de cuisson, de chauffage . Appareils photographiques et accessoires, phonographes, pick-up, moteurs, etc., dont 110 au moins pour appa- reils de cinéma (projecteurs et caméras). Autres fabrications mécaniques et électriques . Appareils électriques et instruments divers, y compris appareils de radio. Montres et mouvements finis, fournitures de rhabillage. Chaussures Raccords. Divers général, y compris pièces de rechange	275 850 375 575 220 50	56 115 294

#### LISTE B5 Importation de produits suisses dans les États associés

	Contingents en 1.000 fr. s.					Contingents en 1.000 fr. s.			s.
	Totaux	Viet-Nam	Cambodge	Laos		Totaux	Viet-Nam	Cambodge	Laos
Laits médicaux en poudre, laits con-									
centrés, stérilisés, pasteurisés, etc. Produits chimiques divers dont colo-	220	175	35	10	Autres fabrications mécaniques et électriques	200	175	15	10
rants	110	90	15	5	Appareils électriques et instruments			00	_
Tissus, mouchoirs et confections	160	140	15	5	divers, y compris appareils de radio	100	75	20	5
Matériel mécanique et électrique d'équipement, y compris instru-					Montres et mouvements finis, four- nitures de rhabillage	200	160	30	10
ments de géodésie	200	120 175	50 30	30 10	Divers général, y compris pièces de rechange	900	650	175	75

Contingents globaux : Nous tenons les chiffres des contingents globaux dont il est question ci-dessus à la disposition de ceux de nos membres qui s'y intéressent.